

外 埠 照 遠 近 酌 加 寄 費

[illegible]

青嘴街平銀罪 硯英海上廣開館本

新石印第二號生香館畫報附查潘門勝第二折開  
 事如錄蘭芬小書金谷春伴摺圖為影不致神自新所圖文把經圖我衣顯三雲因奈刃便木本圖西時名底廣為期二空日出報期此所事各  
 神馬圖藏水小本極繁刻期圖無不置機倖日煥生新香潘門勝第三折開簡係集古人名編成尤好如語如珠之雅征本仍為五十文用  
 新日報館寄售外埠均可購閱寄客中函件不謂不致發原  
 生香館啟

易俊卿先生出診章程  
 易俊卿南浦流街名醫陳君謙軒先生之高徒也內外諸科均極  
 其醫術大夏時疫流行貧民染者每多不救君謙軒先生心  
 上體上天下好生之德就小病者每多不救君謙軒先生心  
 診上以十下二錢為止倘今將及一載活人無數惟下君謙軒  
 後錄自出診仿照實慈不遇知現將出診章程開列於後凡患病者幸勿交臂失之出診看診一角掛號掛川英文上下城寓今四  
 城錄自一百文 近處病者 幸勿看掛四元與金一元 出城看掛以與金照路近約 許仁仲號舖廿八英文 上城寓今四  
 妙藥 減世

包愈五淋白濁如不即退原  
 花柳重症如有靈不即退原  
 本堂創製直正珠珀五淋白濁丸外治花柳雲丹  
 楊梅結毒丸花柳搜毒丹珠珀下疳救急丹  
 較妙神速者一劑即愈者二劑即愈者三劑即愈者  
 藥水腫痛者一劑即愈者二劑即愈者三劑即愈者  
 症甚上於五淋白濁楊梅結毒下疳魚口便毒  
 症甚上於五淋白濁楊梅結毒下疳魚口便毒

**酬格**

本公司創製燕窩精遠銷中外官長給示嚴禁假冒在案近聞有人在外私行仿冒本公司招牌實屬誤人非淺凡本埠  
有人剽作偽人請官懲辦因面咨路署即解英洋三十元決不食言並不使寄信為難也上海南京路一百四十七號門牌南  
華燕窩公司謹白

802

聊酬高誼

承一敘謂月日又未之安矣願此所涉亦不宜言

上海大馬路京新同德藥房

C700

**玫瑰擦牙粉**  
 人之身牙之關係最重味之甘美全仗牙之固力如牙損壞雖有佳香食之無味矣前本藥房  
 用西法精製其妙妙將極品藥料佐以玫瑰五寶精粹煉成不但牙之堅固水氣損壞而且馨香滿  
 口終日不致惡固牙之妙品也每大瓶洋銀二角五分  
 四馬路大新街口中法大藥房啓

同日奉旨該監詰其密緝去欽此同日奉  
上諭許應駁奏特悉庸劣各員請分別降革一摺福建前署歸化縣  
候補知縣黃奇興性情貪酷民怨沸騰前署三沙司巡檢試用從九品史致顯擾累商民行同無賴均著革職永不  
敘用南安縣知縣蔡輝措置乖方同恤民艱前署邵武知縣王金城外似有才居心詐詐均著即行革職光澤縣  
知縣李士俊辦案模稜難稽紳民推文內優著以教職歸部銓選餘外所有所擬辦理該部知道欽此同日奉  
諭鍾賢奏將庸劣不職各員請旨嚴懲等語山東諸城縣知縣于曾俊辦事堪駭不洽與情候補知縣徐振麟任  
性妄為聲名敗壞候補知縣俞夢曾卑鄙無恥有玷官聲著一併革職以肅官方該部知道欽此

三代之治也聖賢相逢治具畢張皆以實心行實政無矜情飾貌之端端有欠背則懼而修德故雖家給人足而不侈言官民精十銳而不侈言強弱及未流而後富強之說起然如孟子所謂我能爲君闢土地充府庫者非虛辭也實事也所謂我能爲君約與國戰必克者亦非虛辭也實事也蓋其時孫臏吳起李愬商鞅之倫雖非古之所謂良臣聖賢學問經濟猶卓然頗有心得可以施諸實用非若目前之八股八韻徒見其繁刻蕪雜之小技也逮乎三代以下人皆務爲虛名而不復求諸實際其上下因循姑息而以憂勤惕厲之名欺其下其下文恬武嬉而以忠孝廉之名市其上上其虛名凡事皆託諸空文一切無補於國是如巡方問俗養老乞言諸大典不遺情張揚厲以爲觀瞻而已蓋中國自秦漢以還數千年來皆有此好名之弊至今日而尤甚吾嘗訂衡當代舊日時輒而嘆其弊之積重難返也比如以來朝廷不嘗欲勵精圖治而欲實事求是以行政乎然可以虛名而實實者卒鮮試爲器學數端以見大概有如推廣鐵路創設銀行以興商務也嚴督長吏更潔切實以防外侮也督飭團練舉行保甲所以裕民食也廣開書院學習國語所以固邦交也申嚴武備練習洋操而功效必捷於影嚮夫以言乎民食之裕則道殣相望此數端者使能上一德實力奉行則事勢無異於轉關而功效必捷於影嚮夫以言乎民食之裕則道殣相望也此數端之與則銀根日絀閉關送閩矣以言乎官箴之肅則賄賂公行貪吝塞路矣以言乎民食之裕則道殣相望商務之興則銀根日絀閉關送閩矣以言乎官箴之肅則賄賂公行貪吝塞路矣以言乎民食之裕則道殣相望賑恤貧病矣以言乎邦交之固則稱兵割地羣相覬覦矣以言乎外侮之防則喪師賠費雪恥無日矣以言乎內憂之患則伏莽堪平相欺誑其於所辦之事無非集守虛文奉行故事如此幾若無切實一事可以實效者何哉蓋上下之間僅憑一紙文牘一相欺誑其於所辦之事無非集守虛文奉行故事如此幾若無切實一事可以實效者何哉蓋上下之間僅一夫虎生於日鳴驚人故與之者衆鳥集於林一飛冲天故羨之者多受假而置紙以爲虎刻木以爲鳥則雖極

其攫奪迅速之形而亦無可畏并無可羨以其名爲虎而實非虎名爲鳥而實非鳥也惟其以名相欺以名相市故言乎守舊者節存守舊之名言乎維新者僅存維新之名使然果能守舊果能維新則守舊固可與三代比隆即維新亦足與泰西競爽而無如其平日所有經營畫畫之端無一不非名實之不相副也是以不必高語夫三代聖賢之治即欲求其如孫臏吳起李悝商鞅其人者出而相助爲理而亦不可得夫乃知孫臏吳起李悝商鞅之在今日猶足爲人傑也吾聞泰西之爲治中國也若不虛尊臣不虛賞雖不免有急功好利之心而能事事認真在核實故其國勢亦蒸蒸日上較之今日之陵夷而不復振者豈翅霄壤之霄壤也哉夫見挽回積習吾知將來政體之虛無抑人情之粉飾必且有變而加厲之一日昔者齊飲伐魯齊以問於魯魯不扭曰魯有名而無情除之必得志焉今日地球乃盡如中國無情之魯其能免於長蛇噬虛歷一旦事權在手而空疏無具猶不覺羣起那掬交相指摘曾思堂堂自主之中國而用其人行政乃盡如中國無情之魯其能免於長蛇噬家之虱瓜分豆剖之禍哉嗚呼寄已

籌辦不易

提調沈月會觀察分理其職固經督憲許筠帥札委曾紳正誼山長華恂子閣讀繁峯山長陳韶庭閣學鳳池山長陳玉蒼侍御船翼一俟啓用即行具報所辦各公款無出故格募壯丁置備軍械諸事均未舉辦雖經上憲迭飭籌紳就地籌辦各業尚未允治惟近日據開省地柴木茶紙等行及錢興洋油各商因事關地方善舉業已認有捐款此說若確縱使多寡不等亦可期有盈無絀也

逆地斃婦

○探聞棉垣北關外七橋新店地方有高某者因叔死無嗣遺產甚厚而婦又孀居可取逐欲謀佔其產其婦不允高竟行兇置婦逆地旋由婦之母族聞信到來官索辦俟息草劉特丹大令聞報即輕騎減從前往相驗委係毆傷斃命因飭將高帶回署中靜候訊明按律嚴處

移駐要隘 ○長江水師提督黃少巖宮保統領江勝全軍駐節鎮江業已一戰有餘茲聞督憲劉峴帥因意國索利沙門灣之事深恐該國兵船開入長江因商請宮保率領精銳駐江陰要隘以重防堵現已行文到鎮大將軍電東指當在指節開矣

約束旗丁 ○京口副都統吉靈下虎豹精駐江陰要隘嚴肅防守現已行文到鎮大將軍電東指當在指節開矣

外釀酒打降成聚眾鬧娼或抽頭聚賭無所不為最爲地方之害事爲統制訪聞除飭佐領各官嚴加約束外并派差弁多名嚴密稽查如有旗丁在城外游蕩成聚聚眾滋事行拘拿解請究辦連日以來各旗丁咸規行矩步不敢稍越非分酒樓烟館均不見若輩蹤跡軍令之嚴於斯可見而有裨於地方者亦匪淺鮮矣

獲盜詳誌 ○日前甬江金飛水商船在五山頭洋面遇盜肆劫並擄人令獻八百金限期勒贖遲則不令生還一節茲悉該商船幸經新寶順兵輪施帶進口停泊關前清西醫爲諸夥治傷內一人甫將脇下彈子取出即已斃命船主念兩人陷於盜窟性命堪虞不得已備香贖款並報明海關防務移處吳吉人總及督派舟師伏於海面該船主亦鼓船出口赴盜舟即見斃命船主念兩人陷於盜窟性命堪虞不得已備香贖款鎗炮激盪門移時受傷男丁一名兵甫將脇下彈子取出即已斃命船主念兩人陷於盜窟性命堪虞不得已備香贖款盜神連商船皆領德弗置云

憲旌同流 ○蘇州藩司聶仲芳方伯乘轎同署廉訪則舟泊荻門碼頭推入城先赴撫轅稟到並擇吉於二十四日卯刻在木荷門公座接印一時在城隍廟東西迎迓殊形忙碌

蠶絲有利 ○南潯各村鄉今屆蠶忙收成約有六七分之譜兼之絲價昂貴每百兩約可售價洋五十餘元間各商行商擇於二十四日開

和鄉人之所糾入市也○某報莫不爭先登載云  
船塢新聞 ○本埠豐和洋行昨日舉行開塢之禮命名曰阿里恩特爾 譯言東方 一時西商男婦之往觀者不下二百餘人頗為熱鬧

嗎啡有害 ○向來中國進口嗎啡不過用為藥品乃近來進口日益加多報原其故因有人專以代鴉片烟之用是以頗與洋藥爭勝其法用藥水鍍將嗎啡製入臨時將針刺入血脉中其效與吸鴉片烟相等華人咸樂用之以代烟癮且其價較廉每大需用不過四五文不若洋烟之需價甚巨也其實一經藥針刺過如不惟潔淨易啟傳染疾病之機是以嗎啡之害甚於鴉片將來推行漸廣必致大有碍碍所願中國及各國有以設法禁止也可譯德文報

出境恭迎 ○欽差剛子良尙書將次蒞申等情迭詳前報昨日上午海縣王欣甫大令電悉憲節在即抵滬特於下午四下鐘時乘坐小輪出境前往吳淞恭迎矣

暫緩蒞申 ○新簡蘇松太道黃花農觀察將來大來滬履新等情已列昨報前晚道轅中又接到天津來電得悉觀察尙須在津清理未了事件暫緩來滬接印等因然李健齋觀察訪急欲交卸赴浙景新任所遺江海關道業務須俟督憲另派委員先行來滬代理云

事權紛擾 ○本埠城內各處衙門近年久欲於抽厘局新開一帶遣江海關道業務須俟督憲另派委員先行來滬代理云

堂董事曹寄廷司馬馬領至所開小東門內之薛家園工程刻尙無人接辦云

雲江承辦惟小南門內之薛家園工程刻尙無人接辦云

不允免捐 ○法捕頭日前稟請法部局董欲令在捕房中公各人所坐包車概行免捐因局董未允其議遂止

封禁酒肆 ○法界二灘洋橋至三灘洋橋沿浜一帶外國租界林立時有西人曾往飲酒過路出外故事行人或有戒心事高夫員事則

知以是處爲租界進出要安得時否滋擾因飭法工部局董集議先行封禁一家以後凡遇領取照會開設酒行人願不開心事如欲專開華人口莫不領法領事之善於時頃也

紅口火鑪○前晚兩點一刻鐘紅口西華德路東桂芳口董春陽竹器店因夫婦反目將洋油燈掀翻烈烈轟轟立即冒穿屋頂經捕房

警人鳴鐘告警英法美三界洋龍及皮帶車風馳電掣而來救火會西人急開自來水龍頭竭力澆灌無如祝融氏左冲右突銳不可當移時延

擄此胡萬興木匠店恒豐裕烟店義茂糖食店等家始得息滅是役也計焚房屋五幢口角之爲禍烈矣哉



妓女失竊 ○同安里妓女蘇芳芳... 喜獨一對金水紅花... 耳圈各一對馬蹄金... 珠翠珠冠各一個... 共值五十餘元...

驅逐渡船 ○湖北蘇州各渡船... 勒令不准所載渡船... 地方官設法禁止... 慶生惟貨物已漂沒無存...

未許題芳 ○北市妓女金小寶... 前曾立誓芳名... 能免謫否也... 備文送往蘇州...

會訊票銀糾葛案 ○德商魯銀行... 案由前會訊員... 洋東信託公司... 傳訊出票各員...

化驗止咳 ○前由某西藥廠... 而面其味甚佳... 新增廣英字指南... 念六年烟癮一旦戒斷...

海狗腎與陽種子補身酒... 天下馳名... 海狗腎與陽種子補身酒... 補身酒...

第一便其鐘錶減價出售... 本行所售鐘錶... 保用三年... 第一便其鐘錶減價出售...

江南籌賑票... 前任百年先生鍾道中堂出售... 江南籌賑票... 前任百年先生鍾道中堂出售...

朱志仁堂戒烟普濟丹... 戒煙普濟丹... 朱志仁堂戒烟普濟丹... 戒煙普濟丹...



中法元記大藥房 現設四馬路新街口先行交易開張舉目備備仕商來購

人參再造丸 專治中風癱瘓百病以及小兒驚風等症每瓶一元

止瀉清丸 此藥專治霍亂吐瀉每瓶一元

九種種子丸 此丸用化學精製專治男婦不孕每瓶一元

健脾胃丸 此丸專治男婦脾胃虛弱每瓶一元

寧神助眠丸 此丸專治男婦失眠多夢每瓶一元

八寶下疳散 此散專治下疳瘡毒每瓶一元

百病回春膏 此膏專治一切瘡毒每瓶一元

橫痃立消膏 此膏專治橫痃瘡毒每瓶一元

消痞疳積散 此散專治小兒疳積每瓶一元

奇效白帶丹 此丹專治婦女白帶每瓶一元

各種藥酒 此酒專治各種疾病每瓶一元

有花長春酒 此酒專治男女虛弱每瓶一元

立效臭水 此水專治一切臭症每瓶一元

天時藥水 此水專治一切皮膚病每瓶一元

白濁丸 此丸專治白濁每瓶一元

五寶丹 此丹專治一切雜症每瓶一元

水名目繁多 茲將各藥酒膏丹列後

中法元記大藥房 壯陽鐵丹 此丹專治男婦虛弱每瓶一元

宏泰滿貨削碼現 茲因本貨停止削碼現貨多是以減價現貨所滿之貨於價上自行出售每兩七角定價

日清商業公司 本公司集有日貨創設在上海英租界福州路十七號門牌專辦東洋進口馬鞍各樣以及名廠棉紗布疋綢緞雜貨運出口花子油

大英國永明保險公司 茲因本公司保險費率已定自本年一月一日起凡在本公司保險者其費率均照新定之費率辦理

都慶昌參莊號始創不二價 茲因本莊號參茸燕鮑各貨均係地道貨物且價目不二

源大當舖貨又出 茲因本當舖貨物又出

暑天靈丹 廣東趙德齋精煉 此丹專治暑天痧症每瓶一元

包愈風 此藥專治風濕骨痛每瓶一元

丹靈藥 此藥專治一切雜症每瓶一元

日清商業公司 本公司集有日貨創設在上海英租界福州路十七號門牌專辦東洋進口馬鞍各樣以及名廠棉紗布疋綢緞雜貨運出口花子油

大英國永明保險公司 茲因本公司保險費率已定自本年一月一日起凡在本公司保險者其費率均照新定之費率辦理

都慶昌參莊號始創不二價 茲因本莊號參茸燕鮑各貨均係地道貨物且價目不二

源大當舖貨又出 茲因本當舖貨物又出

暑天靈丹 廣東趙德齋精煉 此丹專治暑天痧症每瓶一元

包愈風 此藥專治風濕骨痛每瓶一元

丹靈藥 此藥專治一切雜症每瓶一元

源大當舖貨又出 茲因本當舖貨物又出

暑天靈丹 廣東趙德齋精煉 此丹專治暑天痧症每瓶一元

包愈風 此藥專治風濕骨痛每瓶一元

丹靈藥 此藥專治一切雜症每瓶一元

暑天靈丹 廣東趙德齋精煉 此丹專治暑天痧症每瓶一元

包愈風 此藥專治風濕骨痛每瓶一元

丹靈藥 此藥專治一切雜症每瓶一元

包愈風 此藥專治風濕骨痛每瓶一元

丹靈藥 此藥專治一切雜症每瓶一元

丹靈藥 此藥專治一切雜症每瓶一元

暑天靈丹 廣東趙德齋精煉 此丹專治暑天痧症每瓶一元

包愈風 此藥專治風濕骨痛每瓶一元

丹靈藥 此藥專治一切雜症每瓶一元

暑天靈丹 廣東趙德齋精煉 此丹專治暑天痧症每瓶一元

包愈風 此藥專治風濕骨痛每瓶一元

丹靈藥 此藥專治一切雜症每瓶一元

暑天靈丹 廣東趙德齋精煉 此丹專治暑天痧症每瓶一元

包愈風 此藥專治風濕骨痛每瓶一元

丹靈藥 此藥專治一切雜症每瓶一元







# 新報附張

補給部示 四月二十一日 補給部為整理補給物資起見...

江蘇抗敵 四月二十一日 江蘇省政府為整理抗敵物資起見...

廣東抗敵 四月二十一日 廣東省政府為整理抗敵物資起見...

福建抗敵 四月二十一日 福建省政府為整理抗敵物資起見...

浙江抗敵 四月二十一日 浙江省政府為整理抗敵物資起見...

安徽抗敵 四月二十一日 安徽省政府為整理抗敵物資起見...

江西抗敵 四月二十一日 江西省政府為整理抗敵物資起見...

湖南抗敵 四月二十一日 湖南省政府為整理抗敵物資起見...

湖北抗敵 四月二十一日 湖北省政府為整理抗敵物資起見...

四川抗敵 四月二十一日 四川省政府為整理抗敵物資起見...

陝西抗敵 四月二十一日 陝西省政府為整理抗敵物資起見...

甘肅抗敵 四月二十一日 甘肅省政府為整理抗敵物資起見...

寧夏抗敵 四月二十一日 寧夏省政府為整理抗敵物資起見...

青海抗敵 四月二十一日 青海省政府為整理抗敵物資起見...

察哈爾抗敵 四月二十一日 察哈爾省政府為整理抗敵物資起見...

綏遠抗敵 四月二十一日 綏遠省政府為整理抗敵物資起見...

熱河抗敵 四月二十一日 熱河省政府為整理抗敵物資起見...

遼寧抗敵 四月二十一日 遼寧省政府為整理抗敵物資起見...

吉林抗敵 四月二十一日 吉林省政府為整理抗敵物資起見...

黑龍江抗敵 四月二十一日 黑龍江省政府為整理抗敵物資起見...

## 石印伯年先生真跡砂鐘四尺中堂出售

同芳居對頭華隆莊莊主莊君...

維大網莊存貨大減價現

擇于本月十四日起

新開同義泰靴鞋號

## 永年人壽保險公司

城知新學堂

狎鷗子潤例

## 漲價預知

本報為維持紙張品質起見...

## 仙傳

天下第一良方...

## 明政要新編

天下第一良方...

## 泰贊醫士格致補腎聚精珍珠牛髓粉誠補劑中第一妙品

西醫泰贊醫士...

## 惠濟大藥房

本藥房經售各國名藥...

## 壯陽種子有奪天造化之功

本藥房經售各國名藥...

## 華豐洋行添設門莊零售洋貨

本行經售各國名貨...



通商口岸無此重罰查該司總辦云大英之更合同書載云中國水師及滿洲水師各艦巡行及須領海關之稅則如上游國稅於六月二十五日截止二十四日下遊各口岸之稅則如上游國稅於六月二十五日截止二十四日復有楊杞進下王家廟之失事一千日中梓樹史道口漫漢而十五日復有杞杞進下王家廟之失事千餘年查該司總辦自設權下議一決下遊國稅司可領事且權迫因往中國游歷失事千餘年查該司總辦自設權下議一決下遊國稅司可領事且權功過分明並無曲解免俸傳亦無不持平之云 尚未完  
 諭旨抄 諭旨錄前(五)類傳部奏 奏籌餉 奏各款能省電陳摺  
 二月二十六日(六)刑部都察院大理寺卿紅轎日引見(七)所值奏摺中  
 恩榮補用 召見(八)侍衛庚奏派外郎 獎 派出奏摺(九)召見軍機 周鍾  
 富亮  
 又知廈奏上年冬間開工不虞於火災 科字十餘條准莊桂標第一摺一摺計上  
 年十一月十七日准莊桂標本月十五日具奏現正料陳失火其銀三千一百  
 一葉係在動支庫撥撥銀十萬員自試辦以來應照例撥放賑安昭示賑恤數  
 百兩等因(十)該部批准並派委科調處陳宗慶等該委員等酌 料撥收局有

光緒二十五年京報 二月二十五日 四十三 上海新聞報新報刊

案為楊工災燒 數數日晝時實已漏過三千一堤並非僅報一堤但此項災燒  
 數數日准莊桂標未盡詳奏查驗該撫亦未將該委員而咨論以致時焚之  
 數數與稟報之數是否相符查無驗該撫其後仍有應酌量而論如原奏回防之  
 該提撫已空准莊桂標仍進以工代賑之說該提撫係為策故自 皇太后恩賞  
 三千兩而該撫即請三千兩而以各各等語查該撫不將該委員而咨論回防  
 一毫不提及聞查賑賑將至 派員不為該委員而咨論未救賑賑入河防局  
 乃曰調辦是明使委之卒餘於是無事不有都中飽 簡管以工代賑本係成法  
 即如光緒十七年正月前由山東巡撫劉潤有疏請小清河上下游以工代賑之奏是年十月  
 十八日六月初十由山東巡撫劉潤有疏請小清河上下游以工代賑之奏是年十月  
 福潤又有堵築惠民縣臨城漫口以工代賑之奏其詳已見自上年為始又著  
 提撫撫局司道詳陳水局工役各督領兩均係隨見隨行各條既應地方並無難  
 河防局之缺即應交與工役收管銀兩四百餘兩而該委員而咨論及地方官節權  
 等關檢查該局上年收支支數與楊杞亦屬相符該司總辦前次奏定每年分數  
 道員清出在該局司道官司數月又查出歷年所辦各款月日悉由局料計數繳納  
 提委員清出在該局司道官司數月又查出歷年所辦各款月日悉由局料計數繳納

[illegible][illegible][illegible]

**包醫**

凡患此症者無論男女老幼一經服此藥無不立見奇效。此藥乃本堂秘傳，選用上等藥材，遵古法炮製，功效神速。凡患此症者，請速來購服，以免延誤。本堂地址：廣州西關第十甫。

**行洋時好**

本行專營各國名廠時表，款式新穎，走時準確。現為酬謝顧客，特舉行大減價活動。凡在本行購買名表者，均可享受八折優惠。歡迎各界人士光臨選購。地址：廣州西關第十甫。

**票賑義濟南**

為賑濟山東水災，本會特發起義賣活動。凡在本會義賣場購買任何物品，所得款項將全部撥充賑災之用。歡迎各界人士踴躍參加。地址：廣州西關第十甫。

**人字寫請招**

本公司因業務擴展，現招請人字寫若干名。凡具備以下條件者均可應聘：  
1. 具有初中以上學歷；  
2. 書法功底深厚，能書寫各種體裁；  
3. 品行端正，誠實可靠。  
有意者請將作品及簡歷寄至：廣州西關第十甫。本公司地址：廣州西關第十甫。

**明聖記復元老**

本堂主人明聖記，精研祖傳秘方，專治各種疑難雜症。凡患此症者，請速來就診，定能藥到病除。本堂地址：廣州西關第十甫。

[illegible]